

## ZMLUVA O VÝPOŽIČKE č. 303/2020

uzatvorená podľa ustan. § 659 a násl. zákona číslo 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 4 ods. 2 písm. e) Zásad hospodárenia s majetkom mesta Šaľa v znení neskorších dodatkov

### Článok I. Zmluvné strany

- Požičiavateľ:** Mesto Šaľa  
Sídlo: Námestie Svätej Trojice 7, 927 15 Šaľa  
Štatutárny orgán: Mgr. Jozef Belický, primátor mesta  
IČO: 00 306 185  
DIČ: 2021024049  
IBAN: SK48 1111 0000 0066 2784 9005  
(ďalej len „Požičiavateľ“)
- Vypožičiavateľ:** Materská škola, P. J. Šafárika 394/2, Šaľa  
Sídlo: P.J. Šafárika 394/2, 927 01 Šaľa  
Štatutárny orgán: Dana Molnárová, riaditeľka  
IČO: 37 863 614  
DIČ: 2021647276  
IBAN: SK13 0200 0000 0016 7113 7053  
BIC: SUBASKBX  
(ďalej len „Vypožičiavateľ“)  
(Požičiavateľ a Vypožičiavateľ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Materská škola	
Ul. P.J. ŠAFÁRIKA 394/2, 927 06 ŠAĽA	
Došlo dňa:	24.8.2020
Spisové číslo:	4156/20
Registrácia značka:	G 21
Znak hodnoty a lehota uloženia:	10
Vydavateľ:	Molnárová
Prílohy:	

### Článok II. Úvodné ustanovenia

- Požičiavateľ je výlučným vlastníkom nebytových priestorov v budove pre školstvo, na vzdelávanie a výskum, súpisné číslo 396 na pozemku registra CKN parc. č. 594/21, 594/22, 594/23, 594/24, a pozemku registra CKN parc. č. 594/25, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 4808 m<sup>2</sup>, vedené katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa pre obec a katastrálne územie Šaľa na LV č. 1. Podrobná špecifikácia nebytových priestorov vrátane ich výmery je uvedená v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy o výpožičke č. 303/2020 (ďalej len „Zmluva“). Nebytové priestory podľa tohto ustanovenia Zmluvy a časť parc. CKN č. 594/25, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 1000 m<sup>2</sup> tvoria predmet výpožičky (ďalej aj ako „predmet výpožičky“).
- Predmet výpožičky doteraz užíval Vypožičiavateľ na základe Zmluvy o výpožičke č. 406/2013 zo dňa 01.10.2013. Nakoľko doba výpožičky podľa Zmluvy o výpožičke zo dňa 01.10.2013 uplynula a zmluvné strany zhodne prejavili vôľu uzatvoriť zmluvu o výpožičke aj na ďalšie obdobie, zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy.



### **Článok III. Predmet zmluvy**

1. Požičiavateľ vypožičiava predmet výpožičky podľa čl. II. ods. 1 tejto Zmluvy Vypožičiavateľovi a Vypožičiavateľ má právo predmet výpožičky bezodplatne užívať za podmienok ďalej dohodnutých v tejto Zmluve.
2. Vypožičiavateľ prevezme predmet výpožičky v deň začatia výpožičky podľa IV. ods. 1 tejto Zmluvy a je oprávnený tento užívať počas doby výpožičky na účel špecifikovaný v článku IV. tejto Zmluvy.

### **Článok IV. Doba výpožičky, účel výpožičky a úhrada nákladov za služby spojené s užívaním**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú **od 01.07.2020 do 30.06.2025**.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať náklady za služby spojené s užívaním predmetu výpožičky (ďalej aj ako „režijné náklady“) počas doby trvania výpožičky:
  - náklady za vodné a stočné bude Vypožičiavateľ uhrádzať zálohovo vo výške 30,00 EUR (slovom: tridsať eur) mesačne,
  - náklady za elektrickú energiu bude Vypožičiavateľ uhrádzať zálohovo vo výške 50,00 EUR (slovom: päťdesiat eur) mesačne,
  - náklady za teplo bude Vypožičiavateľ uhrádzať zálohovo vo výške 250,00 EUR (slovom: dvestopäťdesiat eur) mesačne,
  - náklady za zvod dažďovej vody bude Vypožičiavateľ uhrádzať zálohovo vo výške 7,00 EUR (slovom: sedem eur) mesačne,
  - režijné náklady spolu vo výške **337,00 Eur/mesiac** (slovom: tristotridsaťsedem eur za mesiac) uhradí Vypožičiavateľ vždy do 15. dňa bežného mesiaca na účet Požičiavateľa uvedený v čl. I. tejto Zmluvy.
3. Požičiavateľ po skončení kalendárneho roka vykoná vyúčtovanie zálohových platieb podľa čl. IV. ods. 2 tejto Zmluvy. Vzniknuté preplatky Požičiavateľ vráti na účet Vypožičiavateľa uvedený v čl. I. tejto Zmluvy. Vypožičiavateľ sa zaväzuje nedoplatky vzniknuté na základe ročného vyúčtovania uhradiť na účet Požičiavateľa do 15 dní odo dňa doručenia ročného vyúčtovania.
4. V prípade omeškania Vypožičiavateľa s úhradou zálohových platieb na režijné náklady spojené s užívaním nebytových priestorov má Požičiavateľ právo požadovať úroky z omeškania vo výške stanovenej podľa platných predpisov občianskeho práva.
5. Účel výpožičky je využitie predmetu výpožičky na zabezpečenie prevádzky a vyučovacieho procesu Vypožičiavateľa.

### **Článok V. Práva a povinnosti Vypožičiavateľa**

1. Všetky náklady spojené s bežnou údržbou a drobnými opravami predmetu výpožičky znáša v plnom rozsahu Vypožičiavateľ. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného



odkladu oznámiť Požičiavateľovi potrebu opráv, ktoré má vykonať Požičiavateľ a umožniť ich vykonanie, inak zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla.

2. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky obvyklým spôsobom a na účel podľa čl. IV. ods. 5 tejto Zmluvy.
3. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne na vlastné náklady odstrániť všetky nedostatky a poškodenia, ktoré na predmete výpožičky spôsobil vlastnou činnosťou, resp. činnosťou osôb, ktoré plnili jeho príkaz, resp. sa tam zdržiavali s jeho súhlasom.
4. Všetky stavebné úpravy predmetu výpožičky môže Vypožičiavateľ vykonávať len po predchádzajúcom písomnom súhlase Požičiavateľa a na vlastné náklady.
5. Stavebné úpravy vykonané na predmete výpožičky, podľa článku V. ods. 4 tejto Zmluvy nebudú v prípade ukončenia doby výpožičky predmetom vzájomného vyrovnania, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
6. Vypožičiavateľ pri výkone svojej činnosti v plnom rozsahu zodpovedá za dodržiavanie všetkých všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä, nie však výlučne na úseku ochrany pred požiarmi, na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, na úseku ochrany verejného zdravia a podobne.
7. Vypožičiavateľ zodpovedá za opotrebenie nad rozsah obvyklého opotrebenia, poškodenie alebo zničenie predmetu výpožičky a zaväzuje sa nahradiť škodu, ktorá v príčinnej súvislosti s tým Požičiavateľovi a tretím osobám vznikne.
8. Vypožičiavateľ sa zaväzuje po skončení doby výpožičky odovzdať predmet výpožičky Požičiavateľovi v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, ak sa zmluvné strany nedohodnú písomne inak.
9. Vypožičiavateľ nie je oprávnený predmet výpožičky prenechávať na užívanie tretím osobám bez písomného súhlasu Požičiavateľa.
10. Vypožičiavateľ je povinný v posledný deň doby výpožičky predmet výpožičky protokolárne vrátiť Požičiavateľovi v mieste, kde sa nachádza predmet výpožičky.

#### **Článok VI.**

#### **Práva a povinnosti Požičiavateľa**

1. Požičiavateľ vyhlasuje, že predmet výpožičky je v prevádzkyschopnom stave zodpovedajúcom jeho veku a nemá nedostatky, ktoré by bránili jeho riadnemu užívaniu na účel dohodnutý v článku IV. ods. 5 tejto Zmluvy.
2. Požičiavateľ je oprávnený požadovať vrátenie predmetu výpožičky aj pred uplynutím doby dohodnutej v článku IV. ods. 1 tejto Zmluvy, ak zistí, že Vypožičiavateľ neužíva predmet výpožičky riadne, prípadne v rozpore s účelom podľa čl. IV. ods. 5 tejto Zmluvy, alebo v rozpore s podmienkami dohodnutými v tejto Zmluve.



3. Požičiatateľ, alebo ním poverená osoba, je oprávnený vykonávať kontrolu užívania predmetu výpožičky Vypožičiatateľom v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy.
4. Požičiatateľ nezodpovedá za škody Vypožičiatateľa spôsobené krádežou, ani inou násilnou činnosťou.

## **Článok VII.**

### **Platnosť a ukončenie zmluvy**

1. Zmluvný vzťah sa končí:
  - a/ uplynutím doby, na ktorú bol dohodnutý,
  - b/ písomnou výpoveďou zo strany Požičiatateľa z dôvodov podľa ust. čl. VI. ods. 2 tejto Zmluvy. Výpovedná doba je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po dni doručenia výpovede a výpožička sa v tomto prípade skončí uplynutím výpovednej doby,
  - c/ dohodou.
2. Dohodou je možné ukončiť túto Zmluvu aj na návrh Vypožičiatateľa, ak na jeho strane došlo k zmenám, ktoré nedovoľujú užívať predmet výpožičky v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy. Dohoda o zániku zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť podpísaná oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Vypožičiatateľ je povinný odovzdať Požičiatateľovi predmet výpožičky najneskôr v posledný deň doby trvania výpožičky.

## **Článok VIII.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a stáva sa účinnou dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Šaľa. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celého znenia Zmluvy. Povinnosť Zmluvu zverejniť vyplýva z ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.
2. Túto Zmluvu možno meniť a dopĺňať len na základe písomných a očíslovaných dodatkov schválených a podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto Zmluvou výslovne neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky, Všeobecne záväznými nariadeniami mesta Šaľa a Zásadami hospodárenia s majetkom mesta Šaľa.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú urovnať všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto Zmluvou predovšetkým dohodou.



5. Ak by niektoré ustanovenie tejto Zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto Zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim účelu tejto Zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
6. V prípade, ak bude podľa tejto Zmluvy potrebné doručovať druhej zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť, doručuje sa táto písomnosť na adresu zmluvnej strany uvedenú v čl. I. tejto Zmluvy, dokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená druhej zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. V prípade, ak sa písomnosť aj pri dodržaní týchto podmienok vráti nedoručená, zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia nastávajú dňom vrátenia zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje.
7. Táto Zmluva bola vyhotovená v 4 exemplároch s platnosťou originálu, pričom Požičiavateľ prevezme dve (2) vyhotovenia a Vypožičiavateľ dve (2) vyhotovenia.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto Zmluvu prečítali a že táto, tak ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prepjavi, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Šali dňa 29.06.2020

Za Vypožičiavateľa:



Za Požičiavateľa:

*Molnárová*  
.....  
Dana Molnárová  
riaditeľka Materskej školy,  
P. J. Šafárika 394/2, Šaľa

*Jozef Belický*  
.....  
Mgr. Jozef Belický  
primátor mesta Šaľa

MATERSKÁ ŠKOLA,  
P.J. ŠAFÁRIKA 394/2  
927 01 ŠAĽA